

## Air Top 2000 / 2000 S / 2000 ST Návod na obsluhu

### Bezpečnostné pokyny a údržba

1. Montáž nezávislého kúrenia musí byť realizovaná zaškoleným personálom v autorizovanom stredisku Webasto a podľa návodu na montáž.
2. Rok uvedenia do prevádzky musí byť trvalo označený na výrobnom štítku kúrenia.
3. Nezávislé kúrenia sa nesmú používať k ohrievaniu priestoru určeného na prepravu nebezpečných vecí.  
Pre prestavbu nezávislých kúrení Air Top 2000 a Air Top 2000 S / ST do vozidiel určených k preprave nebezpečných vecí musia byť splnené požiadavky ADR 002 a ADR 003.
4. Výrobca poskytuje na nezávislé kúrenia Air Top 2000 a Air Top 2000 S záruku 2 roky.
5. Nároky na záruku je možné uplatňovať len pri dokázateľnom dodržaní pokynov pre údržbu a bezpečnostných predpisov.
6. Na čerpacích staniaciach musí byť nezávislé kúrenie vypnuté (nebezpečenstvo explózie).
7. Nezávislé kúrenie nesmie byť prevádzkované v uzavretých priestoroch (napr. garáž).
8. Kúrenie musí byť vypnuté aj na miestach, kde sa môžu vytvárať horľavé výpary alebo prach (napr. v blízkosti skladov pohonných hmôt, uhlia, drevených pilín alebo obilných skladov)
9. Aby sa zabránilo usádzaniu nečistôt v mechanických častiach, je nutné kúrenie zapnúť každé 4 týždne na 10 minút aj počas letných mesiacov.
10. Pred začiatkom vykurovacieho obdobia sa musí kúrenie odborne preskúšať (v servise Webasto).
11. Pri dlhšie trvajúcom dymení, neobvyklých zvukoch alebo pri úniku paliva, je nutné kúrenie vypnúť vyťahnutím poistky a vyhľadať servis Webasto.
12. Pri vymontovaní kúrenia sa musí pod ním vymeniť tesnenie.
13. **Tepelný výmenník kúrenia možno používať najajviš 10 rokov. Potom musí byť výrobcom alebo jeho autorizovaným servisom nahradený originálnym náhradným dielcom. Ak vedú výfukové vedenia cez priestor, kde sa zdržiavajú cestujúci, musia byť tieto tak isto po 10 rokoch nahradené originálnymi dielcami.**
14. Prevádzkovať iba s palivom uvedeným na výrobnom štítku.
15. Nezávislé kúrenie nesmie byť vystavené teplotám vyšším ako 120° C (skladovacia teplota). Pri prekročení teploty môžu na elektronike vzniknúť trvalé škody.
16. nedodržanie pokynov pre montáž vedie k zániku záruky zo strany firmy Webasto, to isté platí aj pre neodborné opravy alebo nepoužitie originálnych náhradných dielcov.
17. Vstup a výstup vzduchu teplovzdušného kúrenia chrániť pred znečistením a neodkladat' v ich blízkosti žiadne predmety. Znečistené a upchaté rozvody vzduchu môžu spôsobovať prehrievanie kúrenia, a tým vyvolať vypnutie obmedzovačom teploty. V blízkosti kúrenia neodkladat' horľavé ľahko zápalné materiály. Nikdy neodstraňovať ochrannú mriežku na vstupe vzduchu do kúrenia



Webasto Thermo & Comfort Slovakia, s.r.o.  
Galgovecká 3  
040 11 Košice  
www.webasto.sk

## Air Top 2000 / 2000 S / 2000 ST Návod na obsluhu

### Bezpečnostné pokyny a údržba

1. Montáž nezávislého kúrenia musí byť realizovaná zaškoleným personálom v autorizovanom stredisku Webasto a podľa návodu na montáž.
2. Rok uvedenia do prevádzky musí byť trvalo označený na výrobnom štítku kúrenia.
3. Nezávislé kúrenia sa nesmú používať k ohrievaniu priestoru určeného na prepravu nebezpečných vecí.  
Pre prestavbu nezávislých kúrení Air Top 2000 a Air Top 2000 S / ST do vozidiel určených k preprave nebezpečných vecí musia byť splnené požiadavky ADR 002 a ADR 003.
4. Výrobca poskytuje na nezávislé kúrenia Air Top 2000 a Air Top 2000 S záruku 2 roky.
5. Nároky na záruku je možné uplatňovať len pri dokázateľnom dodržaní pokynov pre údržbu a bezpečnostných predpisov.
6. Na čerpacích staniaciach musí byť nezávislé kúrenie vypnuté (nebezpečenstvo explózie).
7. Nezávislé kúrenie nesmie byť prevádzkované v uzavretých priestoroch (napr. garáž).
8. Kúrenie musí byť vypnuté aj na miestach, kde sa môžu vytvárať horľavé výpary alebo prach (napr. v blízkosti skladov pohonných hmôt, uhlia, drevených pilín alebo obilných skladov)
9. Aby sa zabránilo usádzaniu nečistôt v mechanických častiach, je nutné kúrenie zapnúť každé 4 týždne na 10 minút aj počas letných mesiacov.
10. Pred začiatkom vykurovacieho obdobia sa musí kúrenie odborne preskúšať (v servise Webasto).
11. Pri dlhšie trvajúcom dymení, neobvyklých zvukoch alebo pri úniku paliva, je nutné kúrenie vypnúť vyťahnutím poistky a vyhľadať servis Webasto.
12. Pri vymontovaní kúrenia sa musí pod ním vymeniť tesnenie.
13. **Tepelný výmenník kúrenia možno používať najajviš 10 rokov. Potom musí byť výrobcom alebo jeho autorizovaným servisom nahradený originálnym náhradným dielcom. Ak vedú výfukové vedenia cez priestor, kde sa zdržiavajú cestujúci, musia byť tieto tak isto po 10 rokoch nahradené originálnymi dielcami.**
14. Prevádzkovať iba s palivom uvedeným na výrobnom štítku.
15. Nezávislé kúrenie nesmie byť vystavené teplotám vyšším ako 120° C (skladovacia teplota). Pri prekročení teploty môžu na elektronike vzniknúť trvalé škody.
16. nedodržanie pokynov pre montáž vedie k zániku záruky zo strany firmy Webasto, to isté platí aj pre neodborné opravy alebo nepoužitie originálnych náhradných dielcov.
17. Vstup a výstup vzduchu teplovzdušného kúrenia chrániť pred znečistením a neodkladat' v ich blízkosti žiadne predmety. Znečistené a upchaté rozvody vzduchu môžu spôsobovať prehrievanie kúrenia, a tým vyvolať vypnutie obmedzovačom teploty. V blízkosti kúrenia neodkladat' horľavé ľahko zápalné materiály. Nikdy neodstraňovať ochrannú mriežku na vstupe vzduchu do kúrenia



Webasto Thermo & Comfort Slovakia, s.r.o.  
Galgovecká 3  
040 11 Košice  
www.webasto.sk

## Ovládací prvok

### UPOZORNENIE:

Zmeny nastavenia na ovládacom prvku sa prejavujú s časovým oneskorením.



- Otočný ovládací prvok slúži k:
- vyp. / zap.
  - nastaveniu teploty
  - odblokovaniu z poruchy
- Kontrolka zapnutia

## Zapnutie

Otočný ovládací prvok nastaviť na požadovanú teplotu.

### UPOZORNENIE:

Aby sa predišlo blokovaniu a zadieraniu dýchadla, pred zapnutím treba zabezpečiť, aby na kúrení neboli odložené, alebo opreté predmety.

## Opatrenia pri poruchách

Ak dôjde k poruche, prekontrolovať poistky a konektorové spoje, či sú v dobrom stave a pevne spojené.

Pokiaľ nižšie uvedené opatrenia nevedú k odstráneniu poruchy, kúrenie nechať prekontrolovať servisom Webasto.

## Kúrenie sa automaticky vypína

Problémy	Odstránenie
Ani po opakovanom štarte nezačne spaľovanie	Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Plameň za prevádzky zhasína	Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Kúrenie prehriate. Bliká kontrolka zapnutia	Skontrolovať priechodnosť vzduchových rozvodov, kúrenie nechať vychladnúť, nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Nízke prevádzkové napätie	Akumulátor nabiť. Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.

## Kúrenie dymí (farba dymu čierna)

Problémy	Odstránenie
Škrtený prívod vzduchu k horeniu alebo upchatý výfuk.	Prekontrolovať priechodnosť výfuku a nasávanie vzduchu.

záujme zvýšenia životnosti a spoľahlivosti, kúrenie pred vypnutím nechať bežať 10 minút na plný výkon (ovládací prvok vytočiť úplne doprava).

2

## Ovládací prvok

### UPOZORNENIE:

Zmeny nastavenia na ovládacom prvku sa prejavujú s časovým oneskorením.



- Otočný ovládací prvok slúži k:
- vyp. / zap.
  - nastaveniu teploty
  - odblokovaniu z poruchy
- Kontrolka zapnutia

## Zapnutie

Otočný ovládací prvok nastaviť na požadovanú teplotu.

### UPOZORNENIE:

Aby sa predišlo blokovaniu a zadieraniu dýchadla, pred zapnutím treba zabezpečiť, aby na kúrení neboli odložené, alebo opreté predmety.

## Opatrenia pri poruchách

Ak dôjde k poruche, prekontrolovať poistky a konektorové spoje, či sú v dobrom stave a pevne spojené.

Pokiaľ nižšie uvedené opatrenia nevedú k odstráneniu poruchy, kúrenie nechať prekontrolovať servisom Webasto.

## Kúrenie sa automaticky vypína

Problémy	Odstránenie
Ani po opakovanom štarte nezačne spaľovanie	Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Plameň za prevádzky zhasína	Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Kúrenie prehriate. Bliká kontrolka zapnutia	Skontrolovať priechodnosť vzduchových rozvodov, kúrenie nechať vychladnúť, nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.
Nízke prevádzkové napätie	Akumulátor nabiť. Kúrenie nakrátko vypnúť a ešte raz zapnúť.

## Kúrenie dymí (farba dymu čierna)

Problémy	Odstránenie
Škrtený prívod vzduchu k horeniu alebo upchatý výfuk.	Prekontrolovať priechodnosť výfuku a nasávanie vzduchu.

V záujme zvýšenia životnosti a spoľahlivosti, kúrenie pred vypnutím nechať bežať 10 minút na plný výkon (ovládací prvok vytočiť úplne doprava).

2